

APRIL 6

Rest of St. Tikhon, Patriarch of Moscow and All Russia, Enlightener of North America (transferred from April 7) Vespers (sung on Monday)

"Lord I Call..." Tone 8

Lord, I call upon You, hear me!
Hear me, O Lord!
Lord, I call upon You, hear me!
Receive the voice of my prayer,
when I call upon You!//
Hear me, O Lord!

Let my prayer arise
in Your sight as incense,
and let the lifting up of my hands
be an evening sacrifice!//
Hear me, O Lord!

v. (6) If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You.

Tone 8 *(from the Lenten Triodion, by Joseph) (What shall we call thee)*

Today, as we pass the middle of Lent
by the might of the Cross
let us glorify the One Who was raised upon it in the midst of the earth!
Let us glorify our mighty Savior and our God, crying out:
"O Master, let us behold Your Passion and Your holy Resurrection,//
and grant us forgiveness and great mercy!"

v. (5) For Your Name's sake I wait for You, O Lord. My soul has waited for Your word; my soul has hoped on the Lord.

Let us humble our fleshly passions
by abstaining from food and turning away from pleasures!
Let us with faith embrace the Wood of the Cross!
It is exalted before us for our veneration
and sanctifies all with divine grace.
So let us cry aloud to the Lord:
"We give thanks to You, O compassionate One,//

v. (4) From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!

Tone 8 *(from the Lenten Triodion, by Theodore)*

As we all vererate the Cross, let us cry:
“Rejoice, Tree of life!
Rejoice, holy scepter of Christ!
Rejoice, heavenly glory of man!
Rejoice, majesty of faith!
Rejoice, invincible weapon!
Rejoice, vanquisher of enemies!
Rejoice, shining radiance that saves the world!
Rejoice, great glory of martyrs!
Rejoice, power of saints!
Rejoice, light of the angels!//
Rejoice, O precious Cross!”

v. (3) For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.

Tone 1* *(from the Menaion, for St. Tikhon)* *(Joy of the Heavenly Hosts)*

You endured great suffering, O Father Tikhon:
defamation, slander, and imprisonment;
false accusations and the threat of death,
vicious attacks by the enemies of the Church of Christ.
But you courageously and humbly endured these, saying://
“Despair not in your hearts, but have faith in the Lord!”

v. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!

War, famine, and civil strife
were the burdens you bore, O our Hierarch.
Yet you cried to the enraged people, saying:
“Love your neighbor, and return back to the Lord!”//
calling them onto the path of salvation through repentance.

v. (1) For His mercy is confirmed on us, and the truth of the Lord endures forever.

* Music for the stichera for St. Tikhon from the Department of Liturgical Music and Translations can be downloaded at www.oca.org.

Your life was illumined by the light of your great deeds,
which enlightened all the faithful,
and destroyed the darkness of earthly passions;
for you appeared as the radiant sun,
O most blessed Hierarch Tikhon.
And now you abide in the heavenly mansions
where the everlasting Light shines in glory
through the presence of the Son and the grace of the Holy Spirit.
Therefore, with ceaseless honor and praise, //
we venerate your holy and radiant memory.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Tone 6 *(from the Menaion, for St. Tikhon)*

You appeared as a light, O God-bearing Father,
chosen by the Holy Spirit and anointed by God.
And now you enter into the brilliance of the Holy of Holies;
and being illumined by the Unoriginate Light,
you ever partake of the Divine Mysteries
as a truly glorified Hierarch. //
Pray for the salvation of our souls!

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 6 *(Theotokion – Dogmatikon)*

Who will not bless you, O most holy Virgin?
Who will not sing of your most pure childbearing?
The only-begotten Son shone timelessly from the Father,
but from you He was ineffably incarnate.
God by nature, yet Man for our sake,
not two persons, but one known in two natures.
Entreat Him, O pure and all-blessed Lady, //
to have mercy on our souls!

Tone 6 **Prokeimenon**

Hear my voice, O God, / when I pray to You. *(Ps. 63:1a)*

V. Deliver my soul from fear of the enemy. (Ps.63:1b)

Reading from Genesis (8:21-9:7)

Tone 6 Prokeimenon

Hear us, O God of our salvation, / Who are the hope of all the ends of the earth
and the farthest seas. (Ps. 64:6)

*V. Praise is due to You, O God, in Zion, and to You shall vows be performed.
(Ps. 64:1)*

Reading from Proverbs (11:19-12:6)

Old Testament Readings (St. Tikhon)

Wisdom of Solomon 3:1-9

Wisdom of Solomon 5:15-6:3

Wisdom of Solomon 4:7-15Aposticha

Tone 8 Idiomelon (from the Lenten Triodion)

The proud Pharisee was rejected for his boasting,
but the humble Publican was justified through his silent prayer.
O my soul, learn the difference between the two;
choose humility and accept it in your heart,
for Christ has promised to give grace to the humble,//
for He is the Lover of man.

*V. I lift up mine eyes to You, enthroned in the heavens! Behold, as the eyes of
servants look to the hand of their master, as the eyes of a maid to the hand of her
mistress, so our eyes look to the Lord our God, till He have mercy upon us.
(Ps 122:1-2)*

(Repeat: "The proud Pharisee...")

*V. Have mercy upon us, O Lord, have mercy upon us, for we have had more than
enough of contempt. Too long our soul has been sated with the scorn of those who
are at ease, the contempt of the proud. (Ps. 122:3-4)*

Tone 8 (for the Martyrs)

Entreat our God, O martyrs of the Lord,
and beseech abundant mercy for our souls,//
and forgiveness of our many transgressions!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Tone 1 *(from the Menaion, for St. Tikhon)*

"I call upon you, archpastors and pastors,"
were the words of our holy Patriarch Tikhon.
"and you, my sons and my daughters in Christ,
to go forth into the world with the message of repentance,
to stand firm against the enemies of our faith.
I call upon you to suffer together with me, remembering the words of the
Apostle://
'No one can separate us from the love of God!'"
now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 1 *(Theotokion)*

Behold, Isaiah's prophecy is fulfilled,
for the Virgin gave birth, yet remained a Virgin!
God was born, and so nature was restored anew.
Do not despise the entreaties of your servants, O Mother of God!
We offer them to you in your temple.
Since you carried in your arms the compassionate One,
have compassion on your servants,//
and pray that our souls may be saved!

Tone 1 **Troparion** *(St. Tikhon)*

Let us praise Tikhon, the Patriarch of All Russia,
and Enlightener of North America,
an ardent follower of the apostolic traditions,
and good pastor of the Church of Christ,
who was elected by Divine Providence,
and laid down his life for his sheep!
Let us sing to him with faith and hope,
and ask for his hierarchical intercessions:
keep the Church in Russia in tranquility,
and the Church in North America in peace;
gather her scattered children into one flock,
bring to repentance those who have renounced the True Faith,
preserve our lands from civil strife,
and entreat God's peace for all people!

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,
now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

Tone 1 Resurrectional Dismissal Theotokion

When Gabriel announced to you, O Virgin, saying “Rejoice!”
with that word the Master of all was incarnate in ^you,
the holy Ark, spoken of by the righteous David!
Your womb became more spacious than the heavens,
for you carried your Creator.

Glory to Him Who took abode in you!

Glory to Him Who came ^forth from you!//

Glory to Him Who freed us by being born of you!

In addition to translations from the Department of Liturgical Music and Translations, liturgical texts for this service represent modified versions of translations provided by Holy Myrrhbearers Monastery, Otego, New York and St. Tikhon’s Monastery, South Canaan, Pa. The Department of Liturgical Music and Translations of the Orthodox Church in America expresses its gratitude to Holy Myrrhbearers Monastery and St. Tikhon’s Monastery and to those translators whose work has been consulted at times in the course of reviewing and modifying these texts to their present form: Metropolitan Kallistos (Ware), Archimandrite Ephrem (Lash), Father Benedict Churchill, Isaac Lambertson, St. Vladimir’s Seminary, and Holy Transfiguration Monastery, among others.